

Distr.: General
24 May 2005
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والخمسون

اللجنة الخامسة

البند ١٢٣ من جدول الأعمال

الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل

عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام

الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام

مذكرة من الأمين العام

١ - تقدم هذه المذكرة التعاريف العملية التي تستخدمها إدارة عمليات حفظ السلام في إعداد ميزانيات بعثات حفظ السلام المتضمنة لعنصر يتعلق بترع السلاح والتسريح وإعادة الإدماج وفق تكليف صادر من مجلس الأمن.

وترد التعاريف على النحو التالي:

(أ) **نزع السلاح:** نزع السلاح هو جمع الأسلحة الصغيرة والذخائر والمتفجرات والأسلحة الخفيفة والثقيلة الموجودة في حوزة المقاتلين والسكان المدنيين أيضا في كثير من الأحيان، وتوثيقها ومراقبتها والتخلص منها. ويشمل نزع السلاح أيضا وضع برامج مسؤولة لإدارة الأسلحة.

(ب) **التسريح:** التسريح هو إنهاء خدمة المقاتلين العاملين في صفوف قوات مسلحة أو مجموعات مسلحة أخرى إنهاء رسميا وتحت المراقبة. ويمكن أن تمتد المرحلة الأولى من التسريح من تجهيز حالات المقاتلين كل على حدة في مراكز مؤقتة إلى تجميع الجنود في معسكرات مخصصة لهذا الغرض (مواقع تجميع، معسكرات إيواء، مناطق تجميع أو ثكنات).

أما المرحلة الثانية من التسريح فتشمل تقديم صفقة دعم إلى المحاربين الذين تم تسريحهم، وهو ما يسمى إعادة الإدماج.

(ج) **إعادة الدمج:** تتمثل إعادة الدمج في المساعدة المقدمة إلى المقاتلين السابقين خلال عملية التسريح وقبل عملية الإدماج الطويلة الأجل. وتمثل إعادة الدمج شكلا من المساعدة الانتقالية تعين على تغطية الاحتياجات الأساسية للمقاتلين السابقين وأسرهم ويمكن أن تشمل بدلات السلامة الانتقالية والأغذية والملابس والمأوى والخدمات الطبية والتعليم لمدة قصيرة، والتدريب والتشغيل وتوفير الأدوات. ولئن كانت إعادة الإدماج تشكل عملية إنمائية اجتماعية واقتصادية مستمرة وطويلة الأجل، فإن إعادة الدمج تتمثل في مساعدة مادية و/أو مالية قصيرة الأجل للاستجابة للاحتياجات الفورية، ويمكن أن تستغرق مدة تصل إلى سنة واحدة.

(د) **إعادة الإدماج:** إعادة الإدماج هي عملية يكتسب المقاتلون السابقون من خلالها وضعا مدنيا ويحصلون على عمل ومورد دخل مستدامين. وتتمثل إعادة الإدماج أساسا في عملية اجتماعية اقتصادية ذات إطار زمني مفتوح تجري في المقام الأول في المجتمعات على الصعيد المحلي. وتشكل جزءا من التنمية العامة للبلد ومسؤولية وطنية وتتطلب في الغالب مساعدة خارجية طويلة الأجل.

٢ - وتجري حاليا مناقشة هذه التعاريف في فريق الأمم المتحدة العامل المشترك بين الوكالات المعني بترع السلاح والتسريح وإعادة الإدماج بغية توحيدها على نطاق منظومة الأمم المتحدة في المعايير المتكاملة لترع السلاح والتسريح وإعادة الإدماج. وتشارك الإدارات التابعة للأمانة العامة والوكالات والصناديق والبرامج التالية في الفريق العامل المعني بترع السلاح والتسريح وإعادة الإدماج: إدارة شؤون نزع السلاح، وإدارة عمليات حفظ السلام، وإدارة الشؤون السياسية، وإدارة شؤون الإعلام، ومنظمة العمل الدولية، والمنظمة الدولية للهجرة، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، وبرنامج الأغذية العالمي، ومنظمة الصحة العالمية.

٣ - وبينما يمكن أن تستمر الأمانة العامة في إدراج التكاليف التشغيلية المتصلة بترع السلاح والتسريح (بما في ذلك إعادة الإدماج) في ميزانيات بعثات حفظ السلام المعنية التي لديها عنصر يتعلق بترع السلاح والتسريح وإعادة الإدماج، وفقا للتكليف الصادر من مجلس الأمن، سيتواصل توفير موارد الدعم المالي عن طريق التبرعات وستستمر الوكالات والصناديق والبرامج المناسبة في إدارة هذا الدعم.